



# ISU-152 Self-Propelled Gun

**296 ISU-152** Tämä telatykki on muunneltu IS-2 Stalin panssarista varustettuna tehokkaalla 152 mm tykilla. Tämä kalusto edusti liikkuvaa tulivoimaa Venäjän armeijalle ilman tavallista perassavedettävien tykkien tarvetta.

Tekniset tiedot: Pituus: 9,05 m (sis. tykin); Paino: 46,50 tonnia; Miehisto: 5; Tykin kantama: 9000 m

**296 ISU-152** Denna banddrivna kanon var en utveckling av den ryska Stalin-vagnen typ JS-2, (ITALERI 281). Beväpningen utgjordes av en kraftfull 152 m/m kanon. Närvaron av dessa vagnar i de sovjetiska pansarstyrkorna gav en överlägsen eldkraft och rörlighet jämfört med konventionellt artilleri bogserat av någon typ av dragfordon.

Langd: 9,05 m. inkl. eldror; Vikt: 46,5 ton; Besättning: 5 man; Max. skottvidd 9 km.

**296 ISU-152** To działo samobieżne było ewolucją czołgu JS-2 Stalin i zostało wyposażone w potężną armatę 152 mm. Obecność tego działka w sowieckich Jednostkach Pancernych dawała potężną siłę ognia bez potrzeby używania konwencjonalnych armat holowanych przez ciągniki.

Dane techniczne: Długość: 9,05 m (z armatą); Waga: 46,5 t; Załoga: 5 ludzi; Max. donośność 9000 m

**296 ISU-152** Este canon autopropulsado fue una evolución del carro JS-2 Stalin (Italeri N°281) equipado con un poderoso canon de 152 mm. La presencia de estas piezas de artillería en las unidades acorazadas soviéticas acrecentó la potencia de fuego sin necesidad de piezas de artillería remolcadas convencionalmente.

Datos técnicos: Longitud: 9,05 m (con canon); Peso: 46,5 Tm; Tripulación: 5; Alcance max canon: 9000 m

**296 ISU-152** Questo semovente ricavato dallo scafo del carro armato IS-2 Stalin (vedi Kit Italeri 281) era dotato di un poderoso cannone da 152 mm. La presenza di questi pezzi di artiglieria nelle unità corazzate sovietiche conferiva una grande potenza di fuoco in appoggio alle azioni offensive in movimento senza attendere l'arrivo dei cannoni trainati.

Dati tecnici: Lunghezza: 9,05 m (con cannone); Peso: 46,50 t; Equipaggio: 5; Gittata del cannone: 9000 m

**296 ISU-152** Diese mit einem effizientem 152 mm Geschütz bestückte Selbstfahrrhaubitze war eine Weiterentwicklung des Panzers JS-2 Stalin. (Italeri Nr. 281). Durch den Einsatz dieser motorisierten Artillerie wurde der Vormarsch der Sowjettruppen beschleunigt, da nicht mehr auf die unmotorisierten Geschütze gewartet werden mußte.

Technische Daten: Länge: 9,05 m. (mit Kanone); Gewicht: 46,50 t; Besatzung: 5; Max. Reichweite der Kanone: 9000 m

**296 ISU-152** This self-propelled gun was an evolution of the JS-2 Stalin tank (Italeri N° 281) and was equipped with a powerful 152 mm gun. The presence of these artillery pieces in the Soviet Armored Units represented superior fire power without the need of conventionally towed guns.

Technical Details: Length: 9,05 m (with gun); Weight: 46,50 t; Crew: 5; Max. gun range: 9000 m

**296 ISU-152** Ce canon automoteur était une évolution du char de combat JS2 Stalin (kit Italeri 281) et était équipé du puissant canon de 152 mm. La présence de ces pièces d'artillerie dans les unités blindées Soviétiques augmentaient leur puissance de feu sans avoir besoin de canons conventionnels traités.

Données Techniques: Longueur: 9,05 m (avec le canon); Masse: 46,50 tonnes; Equipage: 5; Portée maximale du canon: 9000 m

**296 ISU-152** Dit gemotoriseerde geschut was gebaseerd op de JS-2 Stalin tank (Italeri nr. 281) en was voorzien van een 152 mm. kanon. De aanwezigheid van dit geschut bij de Russische pantsereenheden maakte het gebruik van conventionele getrokken kanonnen overbodig.

Technische gegevens: Lengte: 9,05 m (incl. kanon); Gewicht: 46,50 ton; Bemanning: 5; Max. bereik: 9000 m

**296 ISU-152** Esta arma auto-propulsora foi uma evolução do tanque JS-2 Stalin (Italeri N°281) e foi equipada com uma poderosa arma de 125 mm. A presença destas peças de artilharia na armada Soviética representaram uma potencia de fogo superior sem recorrer as armas convencionais.

Detalhes Tecnicos: Comprimento: 9,05 (com arma); Peso: 46,50 t; Tripulação: 5; Máximo Alcance Arma: 9000 m

## ISU-152

這種自走炮是改良自 JS-2 史大林坦克 (我廠出品 No. 281) 的，裝備有一門強力 152mm 火炮。這種類型火炮的出現，標誌著蘇聯裝甲單位不需要依賴傳統牽引式火炮，也能夠掌握超卓的火力支援。

<技術諸元>  
 全長：9.05 公尺 (連火炮)，全重：46.50 噸，乘組員：5 人，最大射程：9,000 公尺。

**ATTENZIONE** - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C...** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**ACHTUNG** - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**ATENCION** - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**HUOMIO** - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia vääntämällä. Kokoa osat numero jär jestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Vaikoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C...** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityyt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaas liimaukskohdista.

組合前請注意!

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿故取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色劑乾淨。

貼紙使用方法:

由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙清離底紙至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

**ATTENTION** - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled VITHOUT using cement. **A - B - C...** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**ATTENTION** - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystirol. **A - B - C...** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas a utiliser.

**OBSI** Några goda råd.

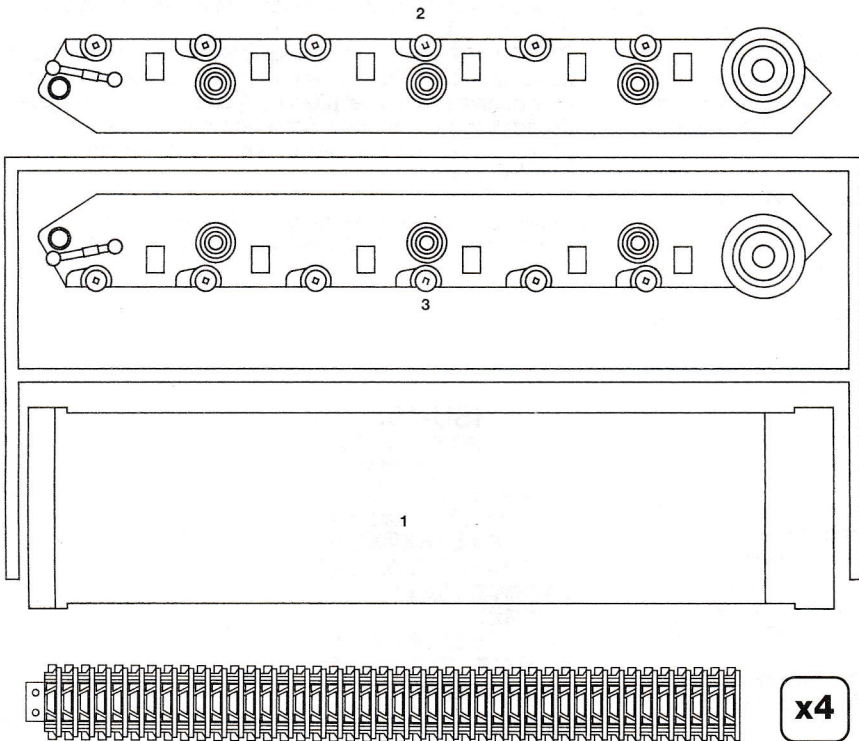
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; mätas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monterats utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. **A - B - C...** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

**OPGELET** - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen uitvoerens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C...** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



Parts not for use

Telle werden nicht verwendet

Parti da non utilizzare

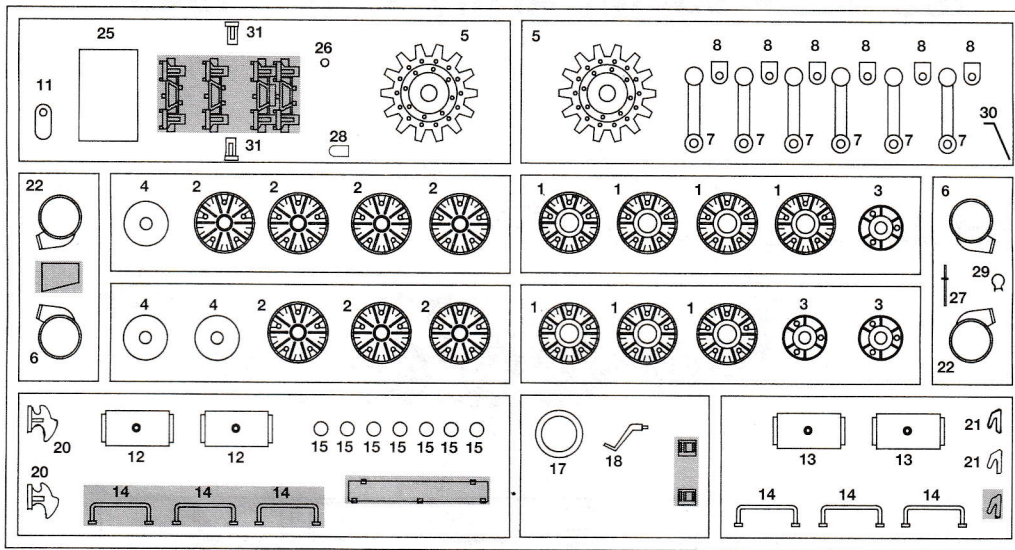
Pièces à ne pas utiliser



RIBADIRE A CALDO  
RIVET HOT  
RIVER A CHAUD  
WARM EINNIETEN  
VERHIT VASTKLINKEN  
VARMNITA  
REFORZAR AL CALOR  
REPETIR A QUENTE

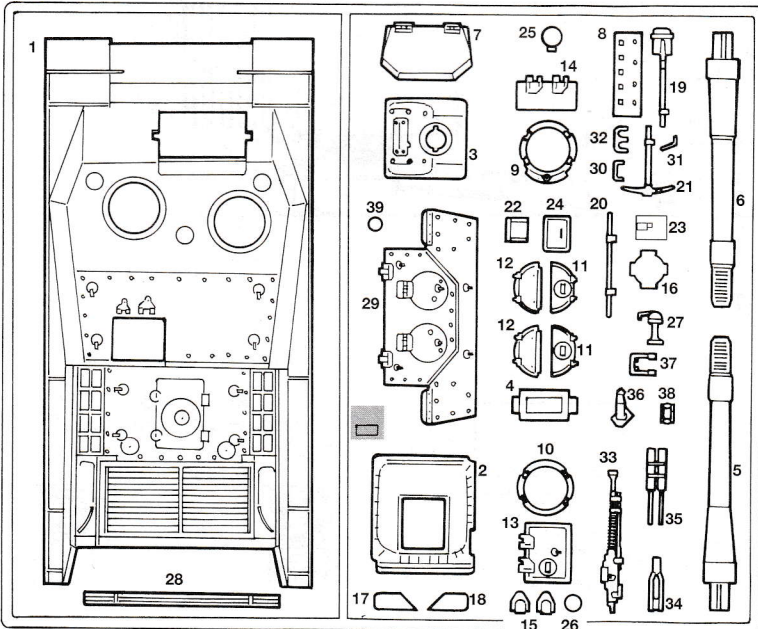
A

x4



**B**

**x2**



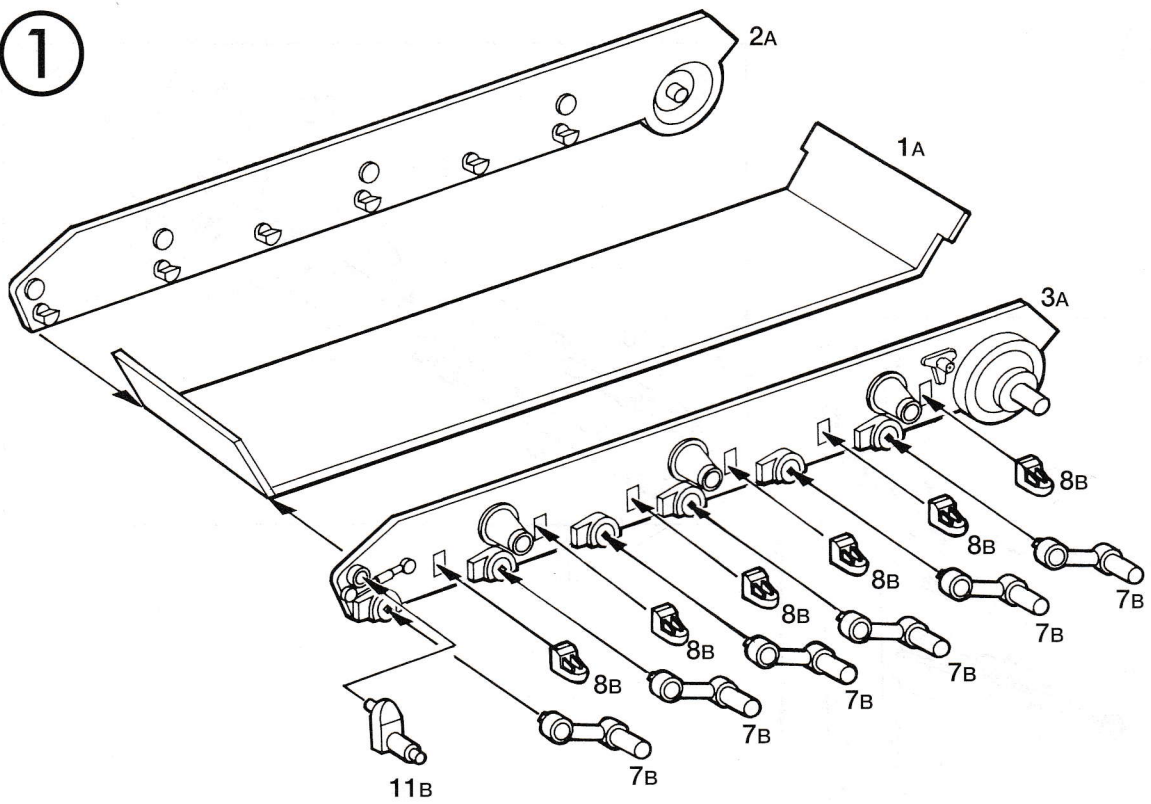
PLASTIC PARTS MADE IN RUSSIA  
PACKED IN ITALY BY ITALERI S.P.A.

**C**

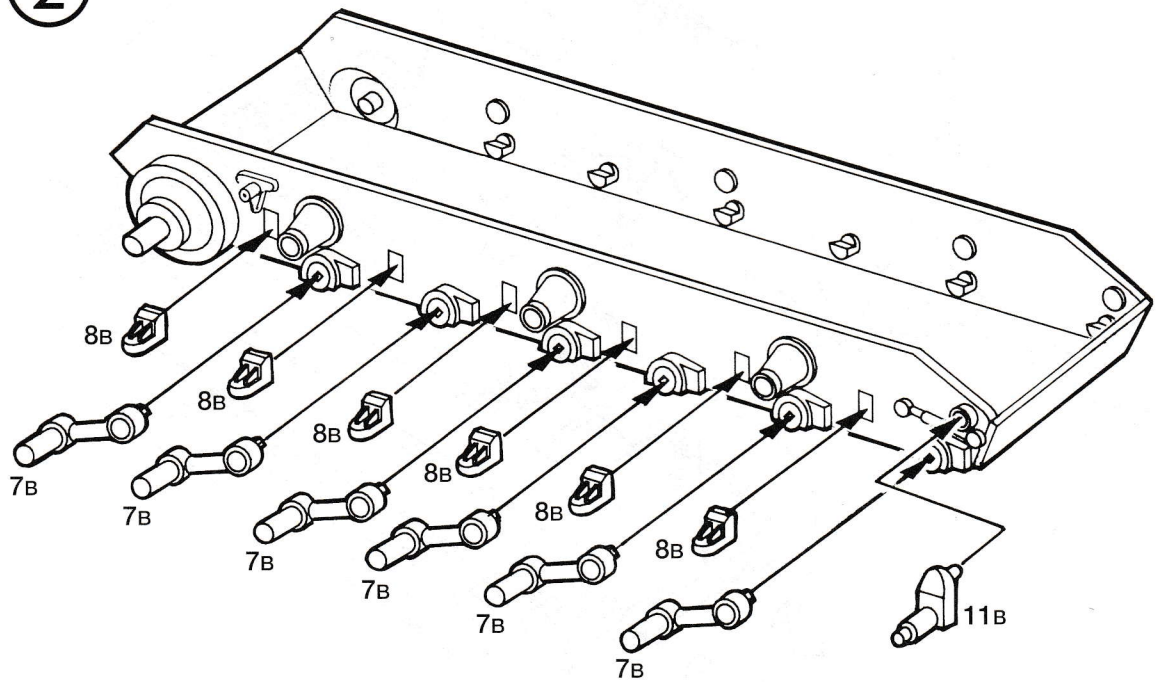
Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER  
 Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER part number  
 Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER Modellbaufarben  
 Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>
1546 MODEL MASTER Silver Silber Argento Argent	1785 MODEL MASTER Rust Rost Ruggine Rouille	1405 MODEL MASTER Gun Metal (Metalizer) Stahlblau (Metalizer) Metallo Scuro (Metalizer) Gris Metal (Metalizer)	1735 MODEL MASTER Wood Holz (M) Legno (O) Bois (M)	1712 MODEL MASTER F.S. 34097 Field Green Feldgrün (M) Verde Erba (O) Vert Herbe (M)	1749 MODEL MASTER F.S. 37038 Flat Black Schwarz (M) Nero (O) Noir Mat (M)

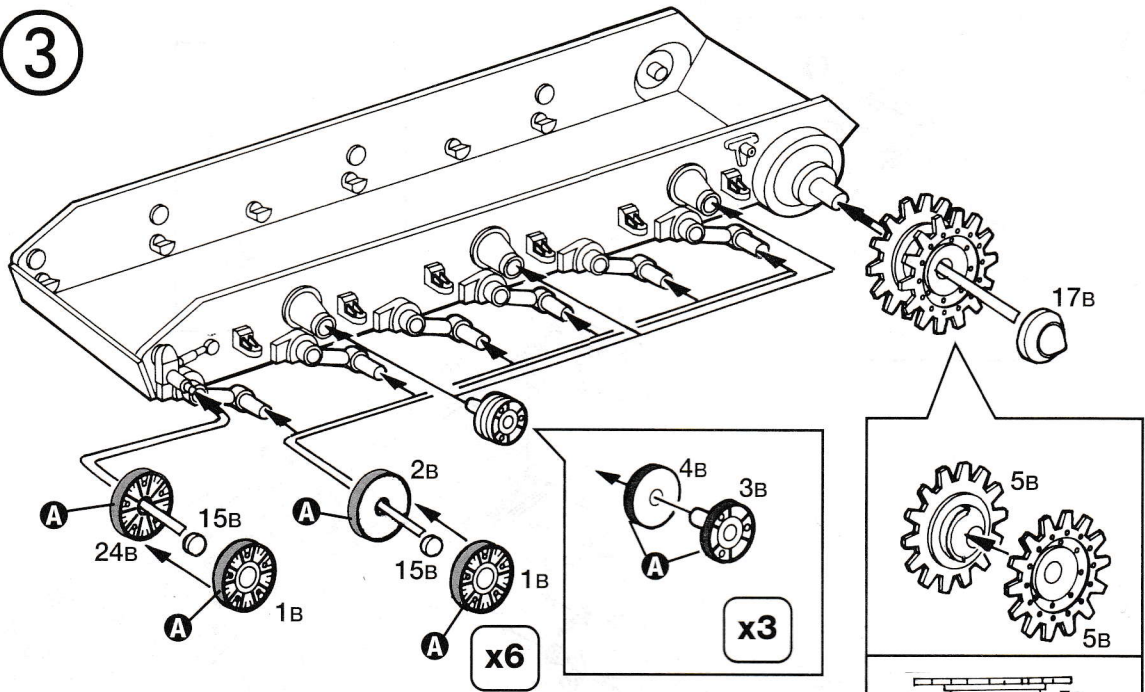
1



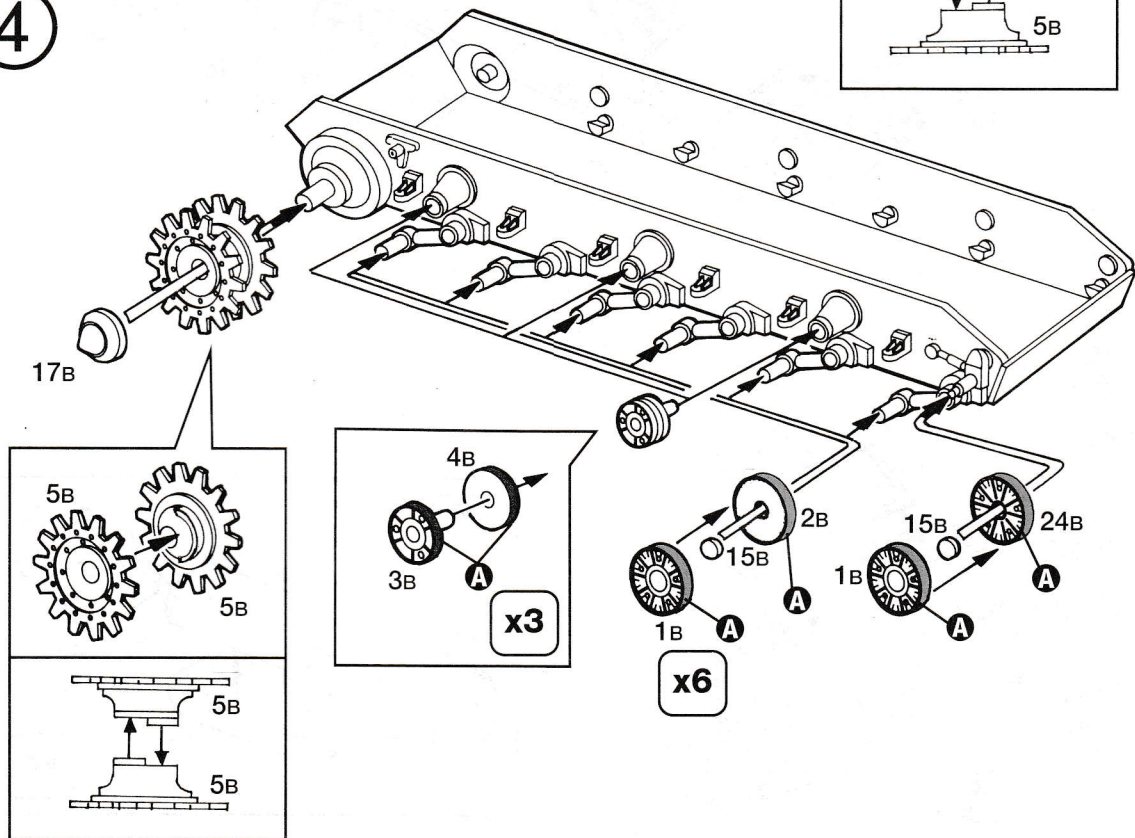
2



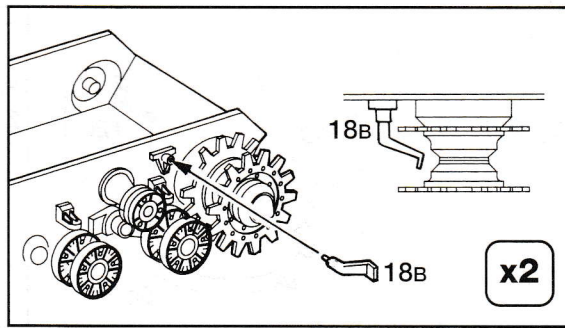
3



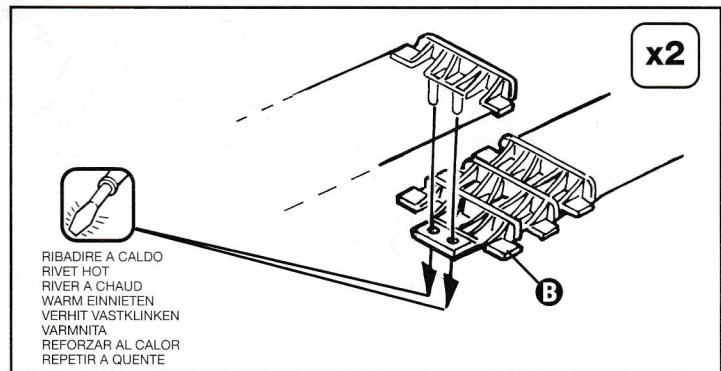
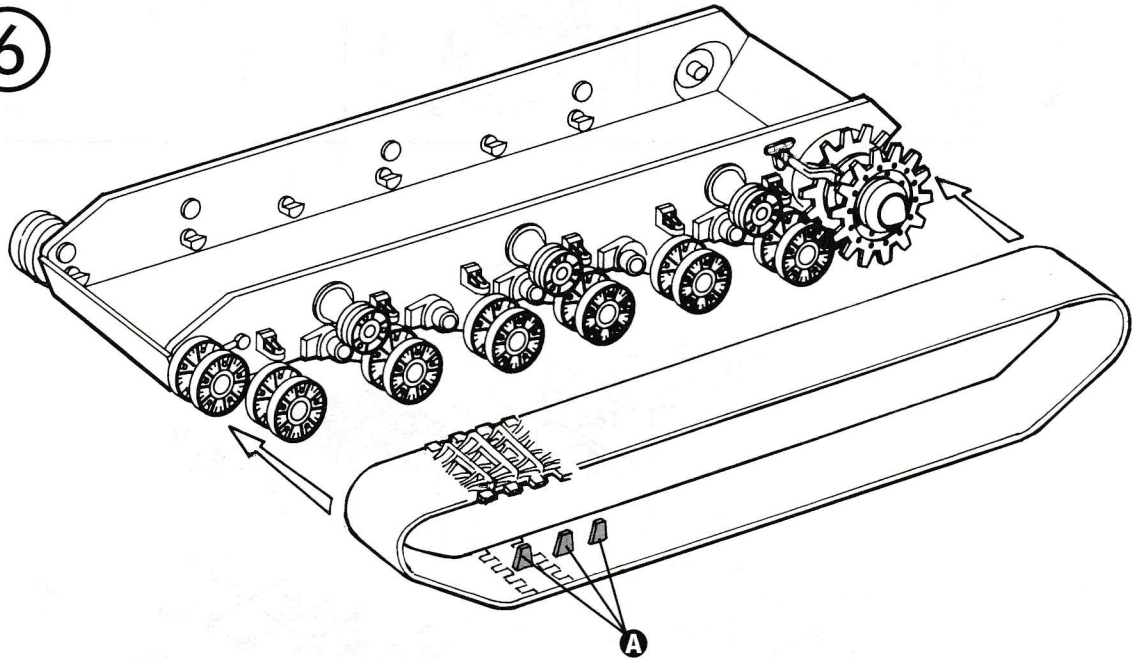
4



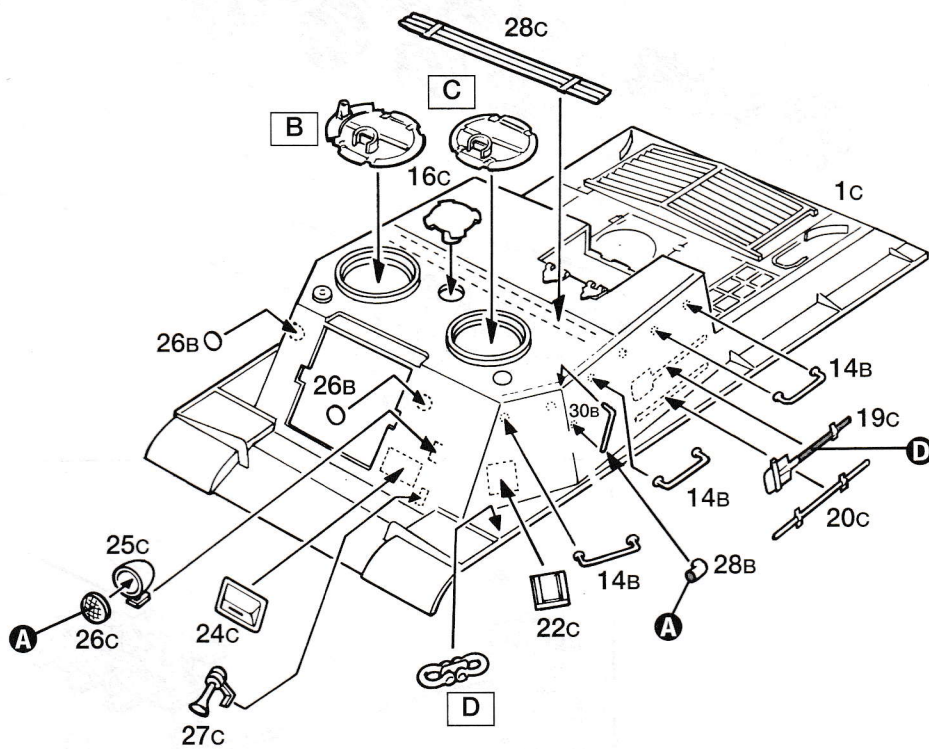
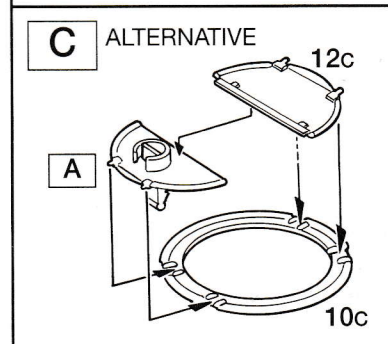
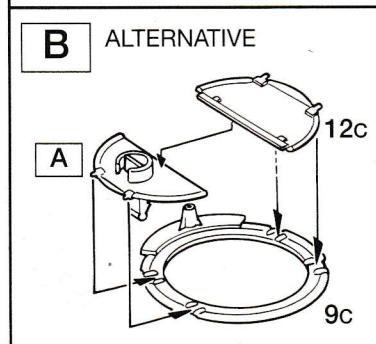
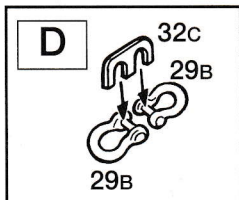
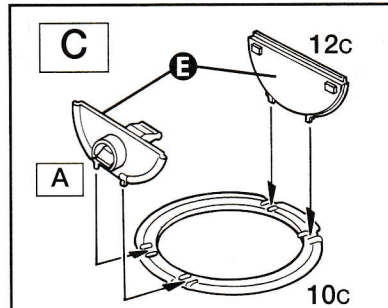
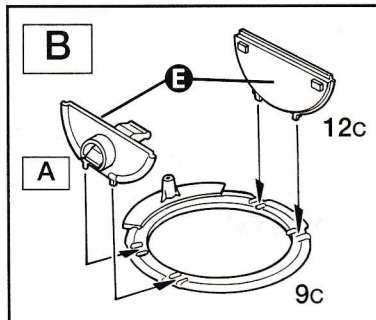
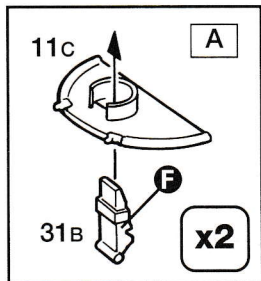
5



6

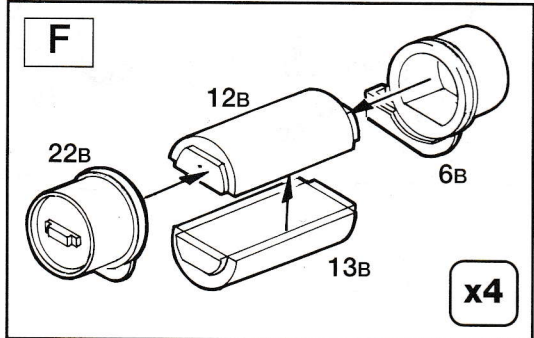
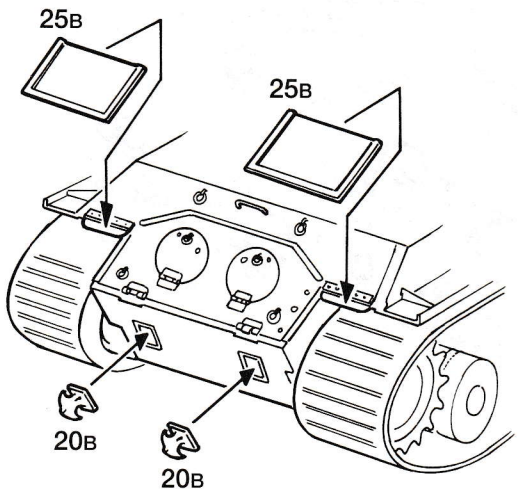
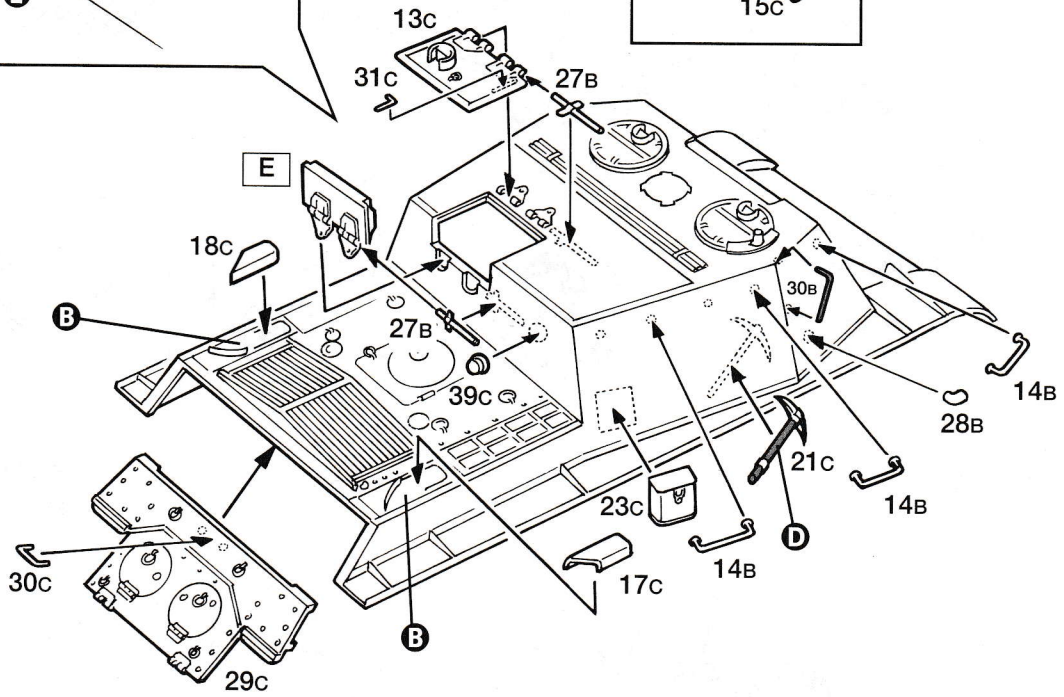
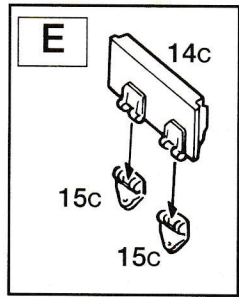
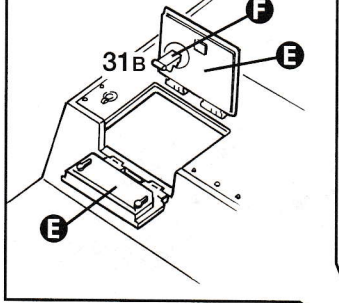


7



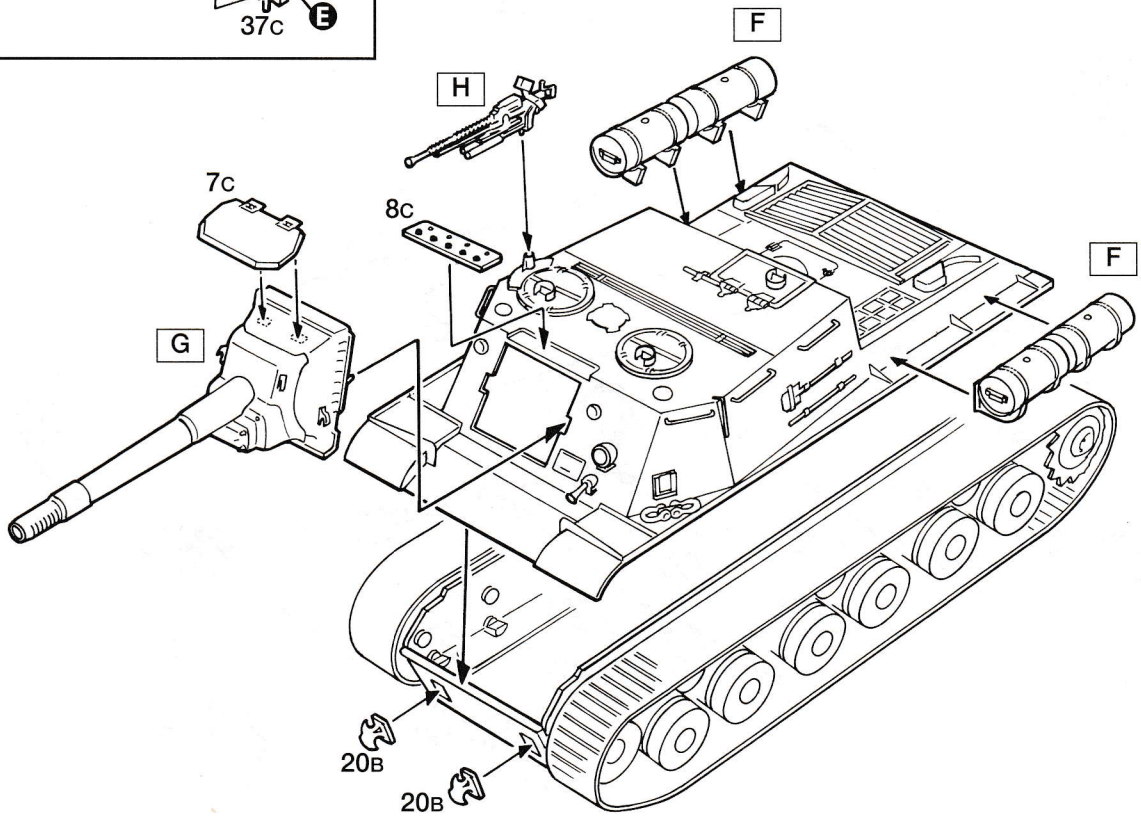
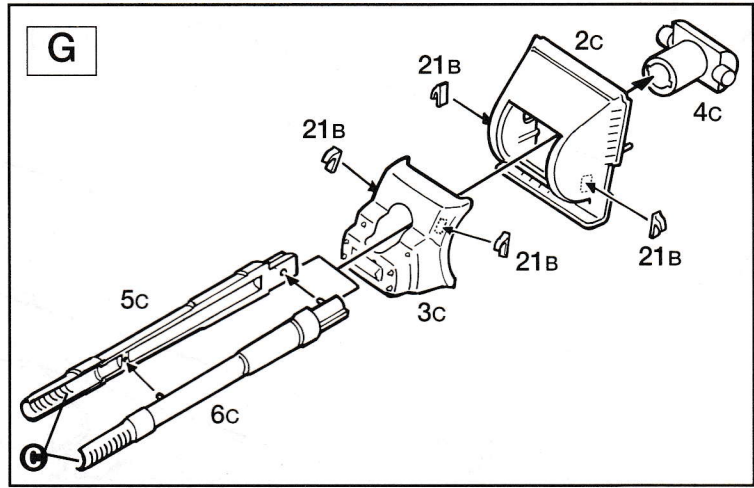
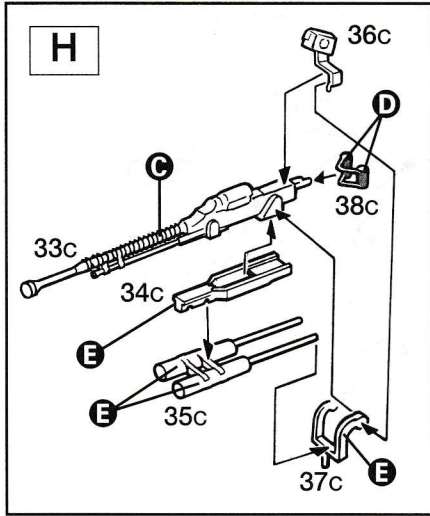
8

ALTERNATIVE

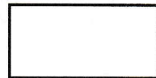
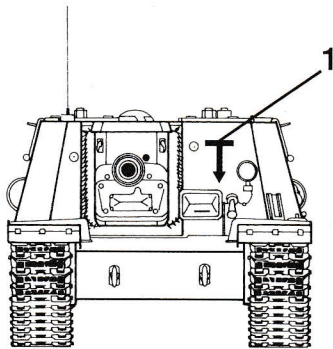
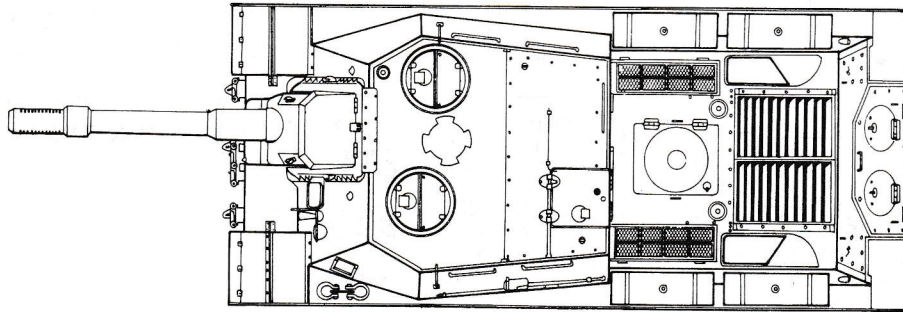
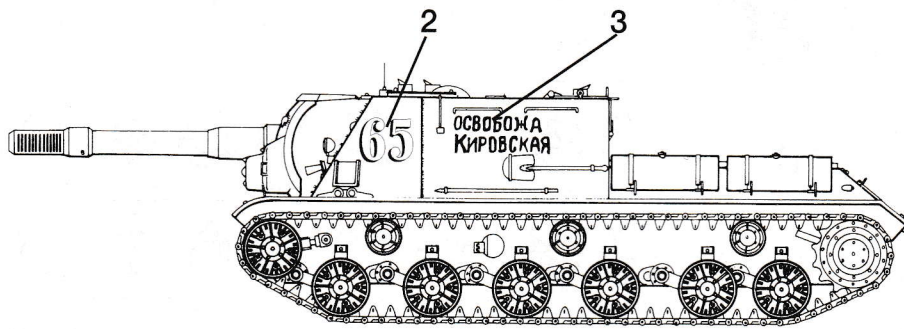




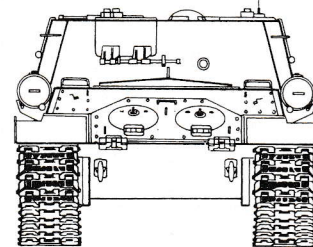
9



# ISU 152 - Soviet Army 1944 - 1945



1710 MODEL MASTER  
F.S. 34079  
Dark Green  
Dunkelgrün (M)  
Verde Scuro (O)  
Vert Foncé (M)



**Istruzioni** per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

**Directions** for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet: dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

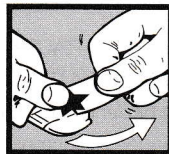
**Anweisungen** für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

**Instruction** pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

**Istruccion**es Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampo limpio.

**Transfers:** Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

**Påsättning av decaler:** Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



**デカル使用法** 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押しして気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。